

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi annettu tuen myöntämisestä rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteen yhteensovittamiseen

(2000/C 365 E/11)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(2000) 5 lopull. — 2000/0023(COD)

(Komission esittämä 28 päivänä heinäkuuta 2000)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 71, 73 ja 89 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

ottavat huomioon aluekomitean lausunnon,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Liikennemarkkinoiden kilpailuedellytyksiä vääristävien erojen poistaminen on yksi yhteisen liikennepoliitikan keskeisistä tavoitteista.

(2) Maaliikennemarkkinoiden vapauttamisessa on edistytty huomattavasti:

a) kansainvälisessä tieliikenteessä kilpailu aloitettiin 1 päivänä tammikuuta 1993, ja 1 päivänä heinäkuuta 1990 aloitettuun kabotaasiliikenteeseen ei ole sovellettu kiintiöitä 1 päivästä heinäkuuta 1998 alkaen ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Edellytyksistä, joilla muut kuin jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä jäsenvaltiossa annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 4059/89 (EYVL L 390, 30.12.1989, s. 3), sellaisena kuin se on korvattuna edellytyksistä, joilla muut kuin jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä jäsenvaltiossa 25 päivänä lokakuuta 1993 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3118/93 (EYVL L 279, 12.11.1993, s. 1) ja markkinoillepääsystä jäsenvaltiosta tai jäsenvaltioon taikka yhden tai useamman jäsenvaltion kautta suuntautuvassa yhteisön maanteiden tavaraliikenteessä 26 päivänä maaliskuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 881/92 (EYVL L 95, 9.4.1992, s. 1).

b) maanteiden henkilöliikennemarkkinat on vapautettu kansallista säännöllistä liikennettä lukuun ottamatta ⁽²⁾,

c) rautatieliikenteessä kansainvälisiä yhdistettyjä kuljetuksia harjoittavilla kansainvälisillä ryhmittymillä ja rautatieliikenteen harjoittajilla on pääsy infrastruktuuriin, ja hallinnon riippumattomuudesta sekä infrastruktuurin ja liikennepalvelujen kirjanpidon erottamisesta on säädetty ⁽³⁾,

d) sisävesiliikenteen markkinat on vapautettu vähitellen, joten 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen yhteisössä on voitu vapaasti tehdä sopimukset ja neuvotella hinnat sekä kansallisissa että kansainvälisissä sisävesiliikenteessä yhteisössä ⁽⁴⁾, ja

e) yhdistettyjen kuljetusten markkinat vapautettiin kokonaan 1 päivänä heinäkuuta 1993 ⁽⁵⁾.

(3) Kaikkien maaliikenteen alojen markkinoiden vapauttamista ei ole kuitenkaan vielä saatu päätökseen eikä yhdenmukaisia maksujärjestelmiä liikennemuotojen maksamatta jäävien kustannusten korvaamiseksi ole vielä vahvistettu. Tällaisissa olosuhteissa esiintyy todennäköisesti valtiontukea, joka täyttää liikenteen yhteensovittamistarpeen ja joka on tämän vuoksi EY:n perustamissopimuksen mukainen, kunhan se ei riko muita yhteisön lainsäädännön määräyksiä.

⁽²⁾ Yhteisistä säännöistä harjoitettaessa kansainvälistä henkilöliikennettä linja-autoilla 16 päivänä maaliskuuta 1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 684/92 (EYVL L 74, 20.3.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 11 päivänä joulukuuta 1997 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 11/98 (EYVL L 4, 8.1.1998, s. 1) ja edellytyksistä, joilla muut kuin jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat voivat harjoittaa kansallista maanteiden henkilöliikennettä jäsenvaltiossa 11 päivänä joulukuuta 1997 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 12/98 (EYVL L 4, 8.1.1998, s. 10).

⁽³⁾ Yhteisön rautateiden kehittämisestä 29 päivänä heinäkuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/440/ETY (EYVL L 237, 24.8.1991, s. 25).

⁽⁴⁾ Rahtausta ja hinnanmuodostusta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tavaroiden kansallisissa tai kansainvälisissä sisävesikuljetuksissa yhteisössä 19 päivänä marraskuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/75/EY (EYVL L 304, 27.11.1996, s. 12).

⁽⁵⁾ Tietynlaisia jäsenvaltioiden välisiä tavaroiden yhdistettyjä kuljetuksia koskevista yhteisistä säännöistä 7 päivänä joulukuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/106/ETY (EYVL L 68, 17.12.1992, s. 38).

- (4) EY:n perustamissopimuksen 87–89 artiklaa ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan (nykyisen 88 artiklan) soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 659/99⁽¹⁾ sovelletaan rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteelle tarkoitettuihin tukiin.
- (5) Edellä mainitun asetuksen 73 artiklassa säädetään poikkeuksesta 87 artiklan 1 kohdassa säädetyille kielloille ja näin ollen tässä asetuksessa ei ennalta ratkaista kysymystä siitä, onko kyseessä 87 artiklan 1 kohdan mukainen tuki. Tätä asetusta sovelletaan sanotun kuitenkaan rajoittamatta muiden perustamissopimuksen määräysten, kuten 86 artiklan 2 kohdan, soveltamista.
- (6) Kun tuki on EY:n perustamissopimuksen 73 artiklan perusteella yhteismarkkinoille soveltuva, koska kyse on julkisen palvelun velvoitteista aiheutuvista kustannuksista, se pannaan täytäntöön neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1191/69⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna. Kun tuki on kyseisen 73 artiklan perusteella yhteismarkkinoille soveltuva, koska kyse on liikenteen yhteensovittamistarpeiden täyttämistä, on myös aiheellista säätää neuvoston asetuksella olosuhteista, joissa tukien katsotaan täyttävän tällaiset tarpeet.
- (7) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1107/70⁽³⁾ tarkoituksena on saavuttaa edellä esitetyt tavoitteet. Sitä on kuitenkin mukautettava, jotta se olisi tällä hetkellä voimassaolevan markkinoillepääsyä koskevan sääntelyn mukainen.
- (8) Tällä hetkellä yhteisön politiikan tavoitteena on kannustaa julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyötä uusissa liikenteen infrastruktuurihankkeissa, erityisesti kun on kyse Euroopan laajuisten verkkojen kannalta tärkeistä hankkeista⁽⁴⁾. Valtiontukia koskevia sääntöjä olisi sovellettava siten, ettei sellaisia infrastruktuurihankkeita rangaistaisi, joihin osallistuu myös yksityinen sektori. Tämän vuoksi on suotavampaa myöntää yleinen poikkeus infrastruktuurin hallinnolle myönnettävälle tuelle, kuin pelkästään tietynkaltaisille hankkeille myönnettävälle tuelle.
- (9) Kaikille käyttäjille avoimen valtion hallinnoiman maaliikenteen infrastruktuurin hallinnoimiseen, ylläpitämiseen ja sen käyttöön antamiseen myönnettävä valtiontuki ei kuulu EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, koska tässä tapauksessa muiden yritysten kanssa kilpailevalle yritykselle ei synny etuuksia.
- (10) Valtiosta erilliselle julkiselle tai yksityiselle infrastruktuurin hallinnolle infrastruktuurin hallinnoimiseen, ylläpitämiseen tai sen käyttöön antamiseen myönnettävän valtiontuen oletetaan soveltuvan yhteismarkkinoille, jos kyseinen hallinto on valittu avoimella ja syrjimättömällä tarjouskilpailulla, koska tällä tavoin on varmistettu, että valtiontuen määrä vastaa halutun tuloksen saavuttamiseksi tarvittavaa markkinahintaa.
- (11) Jos jokin tietty infrastruktuurin hallinnolle myönnettävä tuki ei kuitenkaan täytä yhteismarkkinoita koskevan lainsäädännön vaatimuksia, se olisi silti sallittava EY:n perustamissopimuksen mukaisena siinä määrin kuin on tarpeen mahdollistaa kyseessä olevan hankkeen tai toimen toteutuminen ja sillä edellytyksellä, että se ei väärillä kilpailu yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla. Esimerkiksi yhdistettyjen kuljetusten terminaali-infrastruktuurin rakentamiseen ja toimintaan myönnettävän valtiontuen, joka todennäköisesti houkuttaa huomattavia liikennevirtoja kilpailevista terminaaleista eikä johda liikennemuutosiirtymään maantieliikenteestä ympäristöystävällisiin liikennemuotoihin, katsotaan vääristävän kilpailua yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.
- (12) Mahdollisesti voimassa oleva infrastruktuurimaksuja koskeva yhteisön lainsäädäntö olisi otettava huomioon arvioidessa suhteellista tuen määrää. Rautatieliikenteessä tällainen lähestymistapa vastaa neuvoston direktiivin 91/440/ETY 7 artiklan 3 kohtaa, jonka mukaan jäsenvaltiot saavat EY:n perustamissopimuksen 73, 87 ja 88 artiklan huomioon ottaen myöntää rautateiden infrastruktuurin hallinnolle sen tehtäviä, kokoa ja rahoitustarpeita vastaavaa tukea erityisesti uusien investointien rahoittamiseen, ja näitä periaatteita olisi sovellettava myös infrastruktuurin hallintoon kaikilla maaliikenteen aloilla.
- (13) Yhteisö on jo jonkin aikaa puoltanut kestävään liikennejärjestelmään tähtäävää politiikkaa, jossa sallitaan ja kannustetaan toimenpiteitä muiden kilpailevien liikennemuotojen maksamatta jäävien lisäkustannusten korvaamiseksi. Tällaisia lisäkustannuksia ovat mm. infrastruktuurin vahinko-, saaste-, melu-, ruuhka-, terveys- ja onnettomuus-kustannukset.

⁽¹⁾ Neuvoston asetusta (EY) N:o 659/99, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1999, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 83, 27.3.1999, s. 1).

⁽²⁾ Julkisten palvelujen käsitteeseen rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteessä olennaisesti kuuluvia velvoitteita koskevista jäsenvaltioiden toimenpiteistä 26 päivänä kesäkuuta 1969 annettu neuvoston asetusta (ETY) N:o 1191/69 (EYVL L 156, 28.6.1969, s. 1).

⁽³⁾ Tuen myöntämisestä rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen 4 päivänä kesäkuuta 1970 annettu neuvoston asetusta (ETY) N:o 1107/70 (EYVL L 130, 15.6.1970, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätelmät Euroopan unionin neuvoston 2031. kokouksesta (liikenne), yksityisen ja julkisen sektorin yhteistyötä Euroopan laajuisiin verkkoihin liittyvissä hankkeissa koskeva 4 ja 5 kohta, 1100/97 (Presse: Luxemburg 9.10.1997).

(14) Tavaraliikenteessä olisi tuettava jäsenvaltioiden mahdollisuutta ottaa käyttöön järjestelmiä, joissa tällaisia toimenpiteitä toteutetaan infrastruktuurin käytön yhteydessä ja jotka eivät suhteettomasti haittaa muiden yhteisön tavoitteiden saavuttamista. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava kohtuullisen avoimesti osoittaa, että tällaisilla järjestelmillä korvataan kilpailevien liikennemuotojen maksamatta jääviä lisäkustannuksia, ja tällaisten järjestelmien olisi oltava käytössä vain määrääjän. Komissio voi kuitenkin periaatteessa uusia kaikki hyväksymänsä jäsenvaltion käyttöönottamattomat järjestelmät siihen asti, kunnes maksamattomat ulkoiset kustannukset ja infrastruktuurikustannukset on muutettu sisäisiksi kustannuksiksi maaliikennemuotojen sisällä tai niiden välillä. Henkilöliikenteen osalta tämä kysymys voidaan ottaa huomioon, kun liikenteenharjoittaja hakee yksinomaista oikeutta tai rahoituskorvusta yhteisön lainsäädännön ja erityisesti neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1191/69 mukaisesti.

(15) Vapaan kilpailun aloilla myönnettäviä muita tukia olisi tarkasteltava EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan, erityisesti sen 3 kohdan c alakohdassa vahvistetun alan kehittämistä koskevan käsitteen perusteella.

(16) Tämän asetuksen nojalla myönnettävästä tuesta on ilmoitettava EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan (nykyisen 88 artiklan) soveltamista koskevista yksityiskohdista säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/99 mukaisesti, ellei tässä asetuksessa toisin säädetä.

(17) Kun kyseessä ei ole yhdistettyjen kuljetusten, sisävesiliikenteen tai tieliikenteen terminaalille myönnettävä tuki, komissio voi tehokkaasti valvoa infrastruktuurille, joka on erottamaton osa avointa liikenneverkkoa ja jossa on vain yksi hallinto, sen hallinnoimiseen, ylläpitämiseen tai käyttöön antamiseen myönnettävää tukea vaatimalla määräjoihin yleisiä tietoja sen sijaan, että se vaatisi ilmoitusta etukäteen.

(18) Kun on kyse edellä mainittujen terminaalien hallinnoimiseksi, ylläpitämiseksi tai antamiseksi käyttöön myönnettävästä tuesta tai kun kyseessä olevan infrastruktuurin ja verkon hallinto eivät ole samat tai kun kapasiteetti on osittain tai kokonaan varattu sopimuksella yhdelle tai useammalle liikenteenharjoittajalle (sen sijaan, että infrastruktuuriin annettaisiin vapaa pääsy), vaikutus kilpailuun saattaa olla suuri, ja tämän vuoksi etukäteen ilmoittamista koskevasta vaatimuksesta ei pitäisi luopua.

(19) Avoimuuden ja tehokkaan valvonnan varmistamiseksi olisi vahvistettava säännöt kirjanpidolle, jota jäsenvaltioiden on pidettävä tuesta, jolle myönnetään poikkeus tässä asetuksessa. Komission olisi vahvistettava erikoisvaatimukset jäsenvaltioiden komissiolle vuosittain toimittamille kertomuksille, kuten tarvittavan teknologian laajan saatavuuden

huomioon ottaminen ja tietojen antaminen tietokoneistuksessa muodossa.

(20) Neuvoston asetus (ETY) N:o 1192/69⁽¹⁾ annettiin viranomaisten rautatieliikenteen harjoittajiin kohdentamista poikkeuksellisista rahoitusvaatimuksista tai viranomaisten kyseisille yrityksille myöntämistä etuuksista aiheutuvien erojen poistamiseksi. Jäsenvaltioita vaaditaan kuitenkin nykyisin neuvoston direktiivin 91/440/ETY perusteella varmistamaan, että rautatieliikenteen harjoittajat saavat markkinatarpeisiin mukautuvan riippumattoman kaupallisen toimijan aseman ja tämän vuoksi tällaiset erot ovat joko poistuneet tai ne olisi poistettava.

(21) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1192/69 4 artiklan 2, 3 ja 4 kohta ovat vanhentuneet. Jos jäsenvaltiot jatkavat rautatieliikenteen harjoittajien tukemista siirtymäkauden ajan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1192/69 4 artiklan 1 kohdan nojalla, komission on varmistettava, että tällaista tukea annetaan ehdottomasti enintään niin paljon kuin on tarpeen rautatieliikenteen harjoittajien jäljelle jääneiden kustannusten korvaamiseksi, ja näin ollen tällaisesta korvauksesta on ilmoitettava komissiolle EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan nojalla. Asetuksessa (ETY) N:o 1192/69 vahvistettu poikkeus ilmoitusvelvollisuudesta olisi kumottava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan tukiin, jotka täyttävät rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteen yhteensovittamistarpeet.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla:

— *liikenneinfrastruktuuri*: matkustajien tai tavaroiden siirtämiseen tai uudelleenlastaamiseen käytettäviä pysyviä järjestelyjä ja siihen kuuluvia, näiden järjestelyjen hallinnoinnin kannalta oleellisia turvallisuus- ja navigointijärjestelmiä,

— *infrastruktuurin hallinto*: julkista, yksityistä tai osittain julkista ja yksityistä yritystä, joka hallinnoi ja ylläpitää liikenneinfrastruktuuria tai antaa sen käyttöön, ja

⁽¹⁾ Yhteisistä säännöistä rautatieliikenteen harjoittajien kirjanpidon säännönmukaistamiseksi 26 päivänä kesäkuuta 1969 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1192/69 (EYVL L 156, 28.6.1969, s. 8).

- *liikenteenharjoittaja*: yritystä, joka haluaa käyttää tiettyä liikenneinfrastruktuuria joko ainoastaan omaan lukuunsa tai palvelujen tarjoamiseksi muille henkilöille tai yrityksille,
- *erityiset maksamatta jäävät ulkoiset ja infrastruktuurikustannukset*: kustannuksia, joita ei peritä liikenneinfrastruktuurin käyttäjältä erityismaksuin. Tällaisia kustannuksia voivat olla infrastruktuurin vahinko-, saaste-, melu-, terveys- ja onnettomuus-kustannukset.

3 artikla

Infrastruktuurituki

1. Infrastruktuurin hallinnolle maaliikenteen infrastruktuurin hallinnoimiseen, ylläpitämiseen tai sen käyttöön antamiseen myönnettävän tuen on oltava EY:n perustamissopimuksen määräysten mukainen, jos hankkeen kokonaisrahoituksen kannalta tuki:

- a) on tarpeen kyseessä olevan hankkeen tai toimen toteuttamiseksi ja
- b) ei vääristä kilpailua yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

2. Tämän artiklan mukaisessa arvioinnissa on otettava huomioon kaikki yhteisön lainsäädännössä määrätyt infrastruktuurimaksuja koskevat vaatimukset, jotka voivat olla voimassa tuen myöntämishetkenä.

4 artikla

Infrastruktuurin käyttämiseksi myönnettävä tuki

1. Tavaraliikenteen infrastruktuurin käyttöä varten liikenteenharjoittajille myönnettävää tukea koskevan suunnitelman on oltava EY:n perustamissopimuksen määräysten mukainen seuraavilla edellytyksillä:

- a) suunnitelma on voimassa enintään kolmen vuoden ajan,
- b) vertailevalla kustannusanalyysillä osoitetaan, että tällaista tukea myönnetään vain korvaamaan kilpailevan liikenneinfrastruktuurin käytöstä aiheutuneet erityiset maksamatta jäävät ulkoiset ja infrastruktuurikustannukset, tällaiset kyseessä olevan infrastruktuurin käytöstä aiheutuvat maksamatta jäävät kustannukset pois luettuina,
- c) suunnitelman mukaan tukea myönnetään syrjimättömin ehdoin samaa liikennemuotoa harjoittaville liikenneyrityksille, ja
- d) tuki ei vääristä kilpailua yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

2. Tämän artiklan mukaisissa arvioinneissa on otettava huomioon kaikki yhteisön lainsäädännössä määrätyt ulkoisten kustannusten määrittämää tai arviointia koskevat vaatimukset, jotka voivat olla voimassa tuen myöntämishetkenä.

5 artikla

Yleiset edellytykset

1. Jos tämän artiklan nojalla tukea saava yritys harjoittaa tuen kohteena olevan toiminnan lisäksi muuta taloudellista toimintaa, myönnettyt varat on pidettävä erillisellä tilillä ja niitä on hallinnoitava siten, ettei varoja voi siirtää tällaiseen muuhun toimintaan.

2. Tämän asetuksen nojalla myönnettävän tuen sallittua määrää laskettaessa on otettava huomioon samaa tarkoitusta varten muista valtion tai yhteisön varoista saatavat tuet.

6 artikla

Ilmoittaminen

1. Sisävesiliikenteen infrastruktuurin, lukuun ottamatta yhdistettyjen kuljetusten, sisävesiliikenteen tai maantieliikenteen terminaaleja, hallinnoimiseen, ylläpitämiseen tai sen käyttöön antamiseen myönnettävää tukea ei tarvitse ilmoittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaisesti, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) infrastruktuuri on erottamaton osa verkkoa, jolla on sama hallinto kuin kyseisellä infrastruktuurilla ja johon pääsy on syrjimättömällä tavalla avoin kaikille henkilöille ja yrityksille,
- b) infrastruktuurin kapasiteettia ei ole osittain tai kokonaan varattu yhden tai useamman liikenteenharjoittajan käyttöön.

2. Yhtä liikennemuotoa palvelevia rautatieterminaaleja ja -asemia pidetään rautatieverkon erottamattomana osana.

7 artikla

Tietovaatimukset

1. Edellä olevan 6 artiklan soveltamisalaan kuuluvan tuen osalta jäsenvaltioiden on

- a) pidettävä yksityiskohtaista kirjanpitoa. Tällaisessa kirjanpidossa on oltava kaikki tiedot, joita tarvitaan tässä asetuksessa säädettyjen poikkeusedellytysten täyttymisen vahvistamiseksi. Jäsenvaltioiden on pidettävä kirjaa kymmenen vuoden ajan tuen myöntämispäivästä alkaen. Jäsenvaltioiden on kirjallisesta pyynnöstä toimitettava komissiolle jäljennökset tällaisesta kirjanpidosta 20 päivässä tai komission pyynnössä mahdollisesti esitetystä pidemmässä määräajassa, ja

b) toimitettava komissiolle joka vuosi viimeistään 31 päivänä maaliskuuta edellistä vuotta koskeva yhteenvedo täytäntöönpannuista tukisuunnitelmista ja tällaisten suunnitelmien ulkopuolella myönnettyistä yksittäisistä tuista liitteessä esitetyllä lomakkeella sekä erityisesti:

- kuvaus tuetusta hankkeesta, mukaan lukien tuen tarkka määrä, hankkeen kokonaiskustannukset, tuensaajan henkilöllisyys ja aikataulu,
- kyseessä olevan infrastruktuurin hallinnointia tai siihen pääsyä koskevat suunnitelmat ja järjestelyt, ja
- muut valtiontuen arviointia varten olennaiset tiedot.

2. Tällaiset tiedot on annettava ensimmäistä kertaa sen vuoden 31 päivänä maaliskuuta, joka seuraa tämän asetuksen voimaantulovuoden jälkeistä ensimmäistä kokonaista kalenterivuotta. Kyseisenä päivänä annettavien tietojen olisi koskettava tämän asetuksen voimaantulopäivän ja edellä mainitun kalenterivuoden päättymisen välistä aikaa ja ne olisi annettava myös tietokonemuotoisina.

8 artikla

Tämän asetuksen valvonta

Perustetaan neuvoa-antava komitea, ellei EY:n perustamissopimuksen 79 artiklasta muuta johdu. Neuvoa-antava komitea koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja puheenjohtajana toimii komission edustaja. Komitea voi tutkia kaikkia tämän asetuksen

toimintaa koskevia yleisiä kysymyksiä ja antaa lausuntonsa niistä.

9 artikla

Kumoaminen

1. Kumotaan neuvoston asetus (ETY) N:o 1107/70, sellaisena kuin se on muutettuna.
2. Poistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1192/69, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artiklan 2, 3 ja 4 kohta sekä 13 artiklan 2 ja 3 kohta.

10 artikla

Siirtymäjärjestelyt ja voimaantulo

1. Tukitoimet, jotka on asetuksen (ETY) N:o 1107/70 5 artiklalla, sellaisena kun se on muutettuna, vapautettu perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdassa määrätystä menettelystä, pysyvät vapautettuina 12 kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.
2. Jäsenvaltioiden on muutettava mainittuna aikana edellä 1 kohdassa tarkoitettut tukitoimet tämän asetuksen 6 artiklan mukaisiksi, ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle.
3. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

LIITE

Myönnettyä yksittäistä tukea tai täytäntöönpannutta tukisuunnitelmaa koskevan yhteenvedon mukana seuraava lomake

Jäsenvaltio (Alue):

Täytäntöönpanopäivä (tukisuunnitelma) tai myöntämispäivä (yksittäinen tuki):

Vastuuviranomaisen nimi ja osoite:

Täytäntöönpannun tukisuunnitelman nimi tai sen tuensaajan nimi, jolle yksittäinen tuki on myönnetty:

Tuen tarkoitus:

Oikeusperusta:

Talousarvio:

Tuen intensiteetti:

Kesto:

Muita tietoja (vapaaehtoinen):
